

II. ERANSKINA

BEREN ESKUALDEKO INGURUNEAN EKONOMIA
ETA MERKATARITZA ARLOKO ERREFERENTZIA-
GUNETZAT HAR DAITEZKEEN UDALERRIAK

1.- Araba:

Amurrio

2.- Bizkaia:

Arrigorriaga

Sopela

Zalla

3.- Gipuzkoa:

Beasain

Legazpi

Usurbil

Zumarraga

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

5659

EBAZPENA, 2007ko irailaren 13koa, Akademia Antolakuntza ETA Koordinazioko errektoreordearena, hezkuntza lankidetzak programak arautzeko arautegia ezartzen duena.

Hezkuntza lankidetzak programen funtsezko helburua da unibertsitateko ikasleei prestakuntza osoa ematea, unibertsitatean eta aldi berean enpresa edo erakundeetan ezarritako hezkuntza programen bidez, teoria eta praktika bateratuz.

Programa horien xedea da ikasleei ezagutzak eta praktikarako gaitasuna eskaintzeaz gain, lan-erperientzia ere eskaintzea, lan munduan errazago sartu ahal izan daitezen.

Unibertsitatea beste edozein erakunde bezala antolatzen da ezagutzak sortu eta transmititzeko; beraz, hezkuntza lankidetzak programa bateko praktikak unibertsitatean bertan egin ditzakete ikasleek, unibertsitatea erakundea ere baden aldetik. Unibertsitateko jarduera enpresa handi batek izan dezakeenaren parekoa da; hortaz, zenbait antolaketa-unitate egokiak izan daitezke programa horiek garatzeko.

ANEXO II

MUNICIPIOS CONSIDERADOS COMO CENTRO DE
REFERENCIA ECONÓMICO-COMERCIAL EN SU
ENTORNO COMARCAL

1.- Álava:

Amurrio

2.- Bizkaia:

Arrigorriaga

Sopelana

Zalla

3.- Gipuzkoa:

Beasain

Legazpia

Usurbil

Zumarraga

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

5659

RESOLUCIÓN de 13 de septiembre de 2007, de la Vicerrectora de Organización Académica y Coordinación, por la que se establece la Normativa Reguladora de Programas de Cooperación Educativa.

Los programas de cooperación educativa tienen como objetivo fundamental conseguir una formación integral del alumnado universitario a través de un programa educativo paralelo en la Universidad y en empresas o instituciones, combinando teoría y práctica voluntaria.

Su objetivo es facilitar a los y las estudiantes su incorporación al mundo laboral, proporcionándoles, además de conocimientos y competencias de contenido práctico, experiencia profesional.

La Universidad, para lograr sus fines de transmisión y creación de conocimiento, se organiza como cualquier entidad, por lo que puede ser considerada como tal para la realización de prácticas de su propio alumnado en el marco de un programa de cooperación educativa. Dado que el volumen de su actividad es equiparable al de una gran empresa, determinadas unidades organizativas que cuenten con personal apropiado pueden ser un lugar adecuado para el desarrollo de dichos programas.

Programa horiek akademikoak dira; ez dira lan-programak. Horregatik, ikasle eta erakundeen arteko lan-kontraturik ez da egiten.

Aurreko urteetako esperientzia eta campusaren kudeaketa-gaitasuna handiagoa dela kontuan izanik, komeni da indarrean dagoen arautegia (behin behineko Gobernu Kontseiluak 2003ko abenduaren 15ean onartu zuena) gaur egungo errealitatera egokitzea.

Horretarako, Lege Aholkularitzako Zerbitzuak dokumentua idatzi zuen, eta dokumentu hori honako hauek eztabaidatu zuten: hiru campusetako errektoreordetzek, Ikasleen Errektoreordetzak, Irakasleen Errektoreordetzak, Gerentziak, eta Akademi Antolakuntzako eta Doktoregoko Batzordeak. Azken horrek, 2007ko maiatzaren 24ko bileran, hiru asteko epea ireki zuen bere kideek iradokizunak egin zitzaizkion.

Izandako eztabaidetatik eta jasotako iradokizunetatik abiatuz, proposamen bat aurkeztu zen eta 2007ko ekainaren 25eko bileran, Akademi Antolakuntzako eta Doktoregoko Batzordearen aldeko iritzia jaso zuen.

Era berean, Estatuetako 243.1.b artikuluan xedatutakoa betetzeko, proposamena gobernu-kontseiluari aurkeztu zitzaion eta horrek, 2007ko uztailaren 19ko bileran onartu zuen.

Aipatutako guztia kontuan hartuta, eta Euskal Unibertsitate Sistemari buruzko otsailaren 25eko 3/2004 Legeko 10.2. artikulua dioena betetzeko, honakoa

ERABAKI DUT:

Artikulu bakarra.— Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea hezkuntza lankidetzaren programak arautzeko arautegia erabaki honetako eranskinean ageri den bezala.

Leioa, 2007ko irailaren 13a.

Akademia-Antolakuntza eta
Koordinaziorako errektoreordea,
EVA FERREIRA GARCÍA.

ERANSKINA

HEZKUNTZA LANKIDETZA PROGRAMEI BURUZKO ARAUTEGIA

Hitzaurrea.

Irailaren 9ko 1845/1994 Errege Dekretuak eguneratu zuen Ekainaren 19ko 1497/1981 Errege Dekretuari jarraituz, hezkuntza lankidetzaren programen helburua da unibertsitateko ikasleen prestakuntza osoa lortzea. Xede hori Unibertsitatean zein enpresetan garatzen den

Estos programas de carácter estrictamente académico y no laboral, no establecen relación contractual alguna entre el estudiante y las entidades.

La experiencia adquirida en años anteriores y la mayor capacidad de autogestión de los Campus, hace aconsejable acomodar la normativa vigente, aprobada por el Consejo de Gobierno Provisional el 15 de diciembre de 2003, a la nueva realidad.

Esta normativa, se ha elaborado a partir de un documento inicial redactado por la Asesoría Jurídica y posteriormente sometido a debate de los tres Vicerrectorados de Campus, del Vicerrectorado de Alumnado, del Vicerrectorado de Profesorado, de la Gerencia y de la Comisión de Ordenación Académica y de Doctorado, a quién se informó en la sesión celebrada el 24 de mayo de 2007, y se abrió un plazo de tres semanas para que sus miembros presentaran sugerencias.

A partir de los debates y de las sugerencias recibidas se redactó la propuesta que se presentó y fue informada favorablemente por la Comisión de Ordenación Académica y de Doctorado en la sesión celebrada el 25-06-2007.

Asimismo, al objeto de dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 243.1.b de los Estatutos, dicha propuesta se sometió a la consideración del Consejo de Gobierno, que la aprobó en su sesión celebrada el 19 de julio de 2007.

Por todo lo anterior, y en cumplimiento del artículo 10.2 de la Ley 3/2004 de 25 de febrero del Sistema Universitario Vasco (BOPV de 12 de marzo de 2004),

RESUELVO:

Artículo único.— Proceder a la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco de la Normativa Reguladora DE Programas DE Cooperación Educativa, en los términos que figuran en el anexo de la presente Resolución.

En Leioa, a 13 de setiembre de 2007.

La Vicerrectora de Organización Académica y
Coordinación,
EVA FERREIRA GARCÍA.

ANEXO

NORMATIVA REGULADORA DE PROGRAMAS DE COOPERACIÓN EDUCATIVA

Preámbulo.

Los programas de cooperación educativa según el Real Decreto 1497/1981 del 19 de junio, modificado por el Real Decreto 1845/1994 de 9 de septiembre tienen como objetivo fundamental conseguir una formación integral del alumnado universitario a través de un

heziketa programa paralelo baten bitartez lortuko da, teoria eta praktika bateratuz.

Programa horien xedea da ikasleei ezagutzak eta praktikalak gaitasuna eskaintzeaz gain, lan-esperientzia ere eskaintzea, lan munduan errazago sartu ahal izan daitezen.

Unibertsitatea beste edozein erakunde bezala antolatzen da ezagutzak sortu eta transmititzeko; beraz, hezkuntza lankidetzara programa bateko praktikak unibertsitatean bertan egin ditzakete ikasleek, unibertsitatea erakunde ere baden aldetik. Unibertsitateko jarduerak enpresa handi batek izan dezakeenaren parekoa da; hortaz, zenbait antolaketa-unitate egokiak izan daitezke programa horiek garatzeko.

Programa horiek akademikoak dira; ez dira lan-programak. Horregatik, ikasle eta erakundeen arteko lan-contraturik ez da egiten.

Hainbat urtetako esperientziak eta unibertsitatea antolatzeko modu berriak, hots, Campus bakoitzak bere burua antolatzeko duen gaitasun gero eta handiagoak, garbi adierazten dute ezinbestekoa dela indarrean dagoen araudia errealitate berri horretara egokitzea. Beraz, eta aipatuak gogoan, ondoko proposamena aurkezten dugu, onespena jaso dezan:

1. artikulua.— Ezarpen eremua.

1.— Arautegi hau aplikatuko da UPV/EHUrekin hitzarmena duten erakundeen arlo operatiboetan. Ikasleek bertan prestakuntzarako jarduerak (praktikak) egingo dituzte, modu horretan, egiazko arazoak eta haien arteko erlazioak ikusiz, profesionalak izatera hel daitezken, eta etorkizunean lanean has daitezken.

2.— Ziklo laburreko edo bi ziklotako titulaziotan ikasketak burutzen ari den ezein ikasleek parte hartu ahal izango du hezkuntza lankidetzara programa batean; betiere, titulua lortzeko behar diren kredituen %50a gaindituta badu.

3.— Bigarren zikloa baino ez duten titulazioetako ikasleek eta master ofizialekoekin matrikulatzen diren urtean bertan parte hartu ahal izango dute programa horietan.

4.— Programak egituratzerakoan, enpresatan/erakundeetan egin beharreko ikasketa eta jarduerari eskainitako ordu kopuruak ikasturtea osatzen duten lanordu kopuru osoaren % 50a gaindi ez dezan ziurtatuko da.

5.— Ikasleak jarraitzen duen ikasketa planak hala onartuz gero, hark enpresatan/erakundeetan, titulaziotako ikasketak burutzen ari den bitartean, egindako borondatezko praktikei eskainitako ordu kopurua kreditu akademiko gisa baloratu daiteke. Ikasleak bere borondatez egindako praktikekin amortiza ditzaketen kreditu kopuru osoa izango da indarrean dagoen araudiak ezartzen duenaren arabera. Kreditu hauek ba-

programa educativo paralelo en la Universidad y las entidades combinando teoría y práctica voluntaria.

Su objetivo es facilitar a los y las estudiantes su incorporación al mundo laboral, proporcionándoles, además de conocimientos y competencias de contenido práctico, experiencia profesional.

La Universidad, para lograr sus fines de transmisión y creación de conocimiento, se organiza como cualquier entidad, por lo que puede ser considerada como tal para la realización de prácticas de su propio alumnado en el marco de un programa de cooperación educativa. Dado que el volumen de su actividad es equiparable al de una gran empresa, determinadas unidades organizativas que cuenten con personal apropiado pueden ser un lugar adecuado para el desarrollo de dichos programas.

Estos programas no establecen relación contractual alguna entre el estudiante y la Entidad, toda vez que por su naturaleza, es estrictamente académica y no laboral.

La experiencia adquirida en años anteriores y la cada vez mayor capacidad de autogestión de los Campus, hace aconsejable acomodar la normativa existente a la nueva realidad, por lo que se presenta para su aprobación la siguiente propuesta:

Artículo 1.— Ámbito de aplicación.

1.— Esta normativa es de aplicación a las actividades formativas (prácticas) en áreas operativas de Entidades que, mediante convenio, pueda realizar el alumnado de la UPV/EHU, para conseguir profesionales con una visión real de los problemas y sus interrelaciones, preparando su incorporación futura al trabajo.

2.— Podrán participar en un programa de cooperación educativa todos aquellos alumnos y alumnas que cursen estudios de titulaciones de ciclo corto o de dos ciclos, siempre que hayan superado el 50% de los créditos necesarios para obtener su titulación.

3.— El alumnado de titulaciones de sólo 2.º ciclo y de masters oficiales podrá participar en dichos programas desde el primer año de matrícula.

4.— Los programas habrán de ser elaborados de forma que aseguren una dedicación a los estudios y actividades en la Entidad con una duración que no exceda del 50% del tiempo íntegro que constituye el curso académico.

5.— Si el plan de estudios que sigue el alumno o alumna así lo establece, podrán valorarse como créditos académicos las horas que, durante el período en el que cursa una titulación, el alumno o alumna haya dedicado a las prácticas en la Entidad. El número de créditos totales que el alumnado puede amortizar por las prácticas será el establecido en la Normativa vigente. Para que estos créditos tengan validez académica debe-

lio akademikoa izan dezaten, ikastetxe bakoitzeko Babiliozko Batzordeak eman beharko die baimena. Aurrez ikasleak matriculatu, dagokion tasak ordaindu eta eskaera zehatza egin beharko du. Gainera, ezinbestekoa da Praktiken Programako Arduradunak ikasle horren praktika aldiaren emaitzaren inguruko oniritzia ematea.

6.- Indarrean dauden ikasketa planak aipaturako 1845/1994 Errege dekretua baino lehenagokoak diren kasuetan, ezein unibertsitate-titulazioko azken bi ikasturteetan ari diren ikasleek ere izango dute praktikak burutzerik.

2. artikulua.- Ikasleak.

Hezkuntza lankidetzaren programa batean parte hartzeko, ikasleak:

1.- Matriculatuta egon beharko du hezkuntza lankidetzaren programaren jardura garatuko den ikasturtean.

2.- Unibertsitateak enpresa edo erakundearekin hezkuntza lankidetzaren programarako hitzarmena izenpetzen duen egunean, ikasleak zabalik izan beharko du matriculatu den titulazioaren espediente akademikoa.

3. artikulua.- Definizioak.

Honela definitzen dira araudi honetan jasotako eragileak:

a) Tutorea Ikertzaile Irakasle bat izango da, alegia, enpresetan/erakundetan bere borondatez praktikak egiten dituen ikaslearen jarraipena egin eta laguntza eskaintzeaz arduratzen den EHUKo kidea. Ikasle bakoitzari tutore bat esleituko zaio.

b) Begiralea praktikak egingo diren enpresako/erakundeko kidea da. Berak antolatzen ditu ikastetxeekin adostutako prestakuntza-jarduerak.

c) Praktika Programako Arduraduna (aurrerantzean, PPA) praktika programa antolatzeaz, koordinatzeaz eta kudeatzeaz arduratzen dena da. Berau unibertsitate ikasketa programa eskaintzen duen ikastetxeko zuzendaria nahiz Dekanoa izan daiteke, edo honek eskuduntzen duen zuzendaritza nahiz dekanotza taldeko ezein kide.

d) Enpresa/Erakundea unibertsitatearekin hezkuntza lankidetzaren programak hitzartzeko gaitasuna duen entitatea edo erakundea da.

e) Borondatezko praktika, titulua eskuratzeko nahi-taezkoa izan ez arren, unibertsitate ikasleen prestakuntza sendotzeko eta osatzeko asmo sendoz enpresa/erakunde batean garatzen dena da, etorkizunean lan merkatuan txertatzea erraztuko diolakoan.

f) Antolaketa unitatea UPV/EHUREN estatutuetako 9, 10 eta 135. artikuluetan jasota dagoen unibertsitateko ezein egitura edo organo da.

rán ser autorizados por la Comisión de Convalidaciones de cada Centro previa matriculación y abono de las tasas correspondientes por parte del alumnado, realización de solicitud expresa y existencia de informe favorable sobre el resultado de la práctica emitido por parte del o de la Responsable del Programa de Prácticas.

6.- En los casos en los que los planes de estudio vigentes sean anteriores al citado Real Decreto 1845/1994, podrá realizar prácticas el alumnado de los dos últimos cursos de cualquier Titulación Universitaria.

Artículo 2.- Del alumnado.

Para participar en un programa de cooperación educativa, el alumnado:

1.- Deberá estar matriculado para el curso académico en el que se desarrollará la actividad del programa de cooperación educativa.

2.- Deberá tener abierto el expediente académico de la titulación en la que figura matriculado a la fecha de la firma del convenio del programa de cooperación educativa con la empresa o institución donde vaya a desarrollarlo.

Artículo 3.- Definiciones.

A los efectos de la presente normativa se entenderá:

a) Tutor o tutora es el PDI, miembro de la UPV/EHU, encargado del seguimiento y apoyo al alumno o alumna que realiza prácticas en una Empresa/Institución. Cada alumno o alumna tiene asignado un tutor o tutora.

b) Instructor o instructora es el miembro de la Entidad en la que se realizan las prácticas que organiza las actividades formativas de acuerdo con los centros docentes.

c) Responsable del Programa de Prácticas (en adelante, RPP) es la persona responsable de la organización, coordinación y gestión del programa de prácticas, pudiendo ser el Director o Directora o Decano o Decana del Centro universitario que ofrece el programa de estudios universitarios o el miembro del equipo de dirección o decanal en quien delegue.

d) Entidad es la empresa o institución con capacidad para participar en programas de cooperación educativa con la Universidad.

e) Práctica es aquella actividad formativa voluntaria que se desarrolla en la Entidad con la explícita vocación de reforzar y complementar la formación del alumnado universitario propiciando su incorporación futura al mercado laboral.

f) Unidad organizativa cualquiera de las estructuras u órganos universitarios previstos en los artículos 9, 10 y 135 de los estatutos de la UPV/EHU.

4. artikulua.— Unibertsitate Ikastetxeei dagokiena.

1.— Ikastetxeetako dekanotza eta zuzendaritza taldeak dira aurreko ahapaldietan zehaztutako jarduerak antolatzeko, koordinatzeko eta kudeatzeko ardura dutenak.

2.— EHuko ikastetxe eta fakultate orok izan behar du PPA bat euren zentroan. Dekanoak edo zuzendariak eskuordetutako dekanotza edo zuzendaritza taldeko kide bat izango da, eta praktikak antolatzearaz, koordinatzeaz zein kudeatzeaz arduratuko da.

3.— Aipatu PPAk, ikasleek jarduera hauek burutu ditzaten behar diren hitzarmen, adoste zein dokumentuak osatuko ditu; betiere, Campusetako Kanpo Harremanetarako Zuzendariekin lankidetzan. Bere egitekoetan sartzen da, halaber, hala behar balitz, ikastetxe ezberdinak koordinatzea dagokion enpresa/erakunde laguntzaileekin dituzten harremanetan.

4.— Ikastetxe bakoitzaren esku dago tutoretza eskaini behar zaien ikasleak dagokien irakasleekin banatzeko modurik egokiena zehaztea. Betiere, irakasleok sail jakinetan atxikitakoak eta bertan eskola orduak dituztenak izango dira.

5.— Ikastetxeko idazkariaren ardura izango da irakasle tutore bakoitzak ikasturtean zehar benetan burututako praktika kopurua egiaztatzea, hari aitortu dakizkiokeen onarpen, aintzatespen edo antzeko gisa kontuan hartze aldera.

5. artikulua.— Sailei dagokiena.

Sailetako zuzendariak edo koordinatzaileak, ikastetxeek ezarritako prozedurekin bat, praktikak egin behar dituzten ikasleak aipatu saileko Ikertzaile eta Irakasleen artean nola bana daitezkeen proposatuko diote PPAri.

6. artikulua.— Akademia Antolakuntza eta Koordinazioko Errektoreordetzari eta Campusetako Errektoreordetzei dagokiena

1.— EHuko ikasleek enpresatan/erakundeetan beraien borondatez egin beharreko praktikei dagokienean jarraitu beharreko jarduera ildo orokorrak Campusetako Erretoreordetzek eta Akademia Antolakuntza eta Koordinazioko Errektoreordetzak finkatuko dituzte.

2.— Campus bakoitzak jarraitu beharreko jarduera ildoak dagokion Campuseko Errektoreordetzak garatuko ditu.

3.— Campusetako Kanpo Harremanetarako Zuzendariak erabakiko dute, ikastetxe bakoitzeko PPAek beraien ikastetxeetan matrikulatutako ikasleek enpresatan/erakundeetan euren borondatez burututako praktiken emaitzei buruzko informazioa igortzerakoan zein eratan egin behar duten, zein metodo erabili, zenbat aldiro igorri eta zer motatakoa izan behar duen informa-

Artículo 4.— De los Centros Universitarios.

1.— Los Decanatos y Direcciones de los Centros Universitarios son los responsables de la organización, de la coordinación y de la gestión de las actividades definidas en los párrafos anteriores.

2.— Las Escuelas y Facultades de la UPV/EHU deberán contar con un o una RPP en el Centro que podrá ser un miembro del equipo decanal o de dirección y, por designación del Decano o Decana o Director o Directora, será el encargado o encargada de la organización, coordinación y gestión de las mismas.

3.— El o la citada RPP promoverá la elaboración de los convenios, conciertos o documentos necesarios para la realización de estas actividades por parte del alumnado, en colaboración con los Directores o Directoras de Relaciones Externas de los Campus. Éstos o éstas darán soporte y, en su caso, coordinarán a los distintos centros en sus relaciones con las Entidades colaboradores correspondientes.

4.— Cada Centro determinará el procedimiento para asignar tutor o tutora a los alumnos y alumnas que participen en un programa de cooperación educativa entre el profesorado adscrito a los departamentos con carga docente en el mismo.

5.— El Secretario o Secretaria del Centro certificará el número de prácticas tuteladas por cada profesor o profesora tutora a lo largo del curso académico con el objeto de poder servir como reconocimiento o mérito.

Artículo 5.— De los Departamentos.

Los Directores y Directoras o los coordinadores y coordinadoras de los departamentos, de acuerdo con el procedimiento establecido por los Centros, propondrán a los o las RPP la distribución del alumnado en prácticas entre el PDI de dicho Departamento.

Artículo 6.— Del Vicerrectorado de Organización Académica y Coordinación y de los Vicerrectorados de Campus.

1.— El Vicerrectorado de Organización Académica y Coordinación junto con los tres Vicerrectorados de Campus fijarán las líneas de actuación generales en lo concerniente a los programas de cooperación educativa realizados en Entidades por el alumnado de la UPV/EHU.

2.— Los Vicerrectorados de Campus serán los encargados de desarrollar las líneas de actuación en su respectivo Campus.

3.— Los Directores o Directoras de Relaciones Externas de cada Campus establecerán la forma, método, periodicidad y tipo de información que los y las RPP de cada Centro deberán remitirles sobre el resultado de las prácticas realizadas en la Entidad por el alumnado matriculado en su centro. El uso de dicha información tendrá siempre un carácter restringido y sólo se utilizarán

zio horrek. Informazio honek izaera murriztua izango du beti, eta jendaurrera EHUKo memorian azalduko diren datu orokorrak baino ez dira aterako.

4.– Dagokion Campuseko Erretoreordeak jaulkiko ditu, Ikastetxe edo Sailentzako, praktikak egin dituztela egiaztatzen duten ziurtagiriak.

7. artikulua.– Tutoreei dagokiona.

1.– EHUKo Ikastetxeek borondatezko praktika egi-ten duen ikasle bakoitzeko tutore bat izendatuko dute bere sailek bideratutako proposamenen bitartez.

2.– Hezkuntza lankidetzaren programetan parte hartzen duten irakasleei arautegi honen lehenengo xedapen iragankorrek bat etorritik aitortuko zaizkie irakats betebeharrak kredituak, programa horietako jarduerak irakasleen irakats betebeharren arautegian jaso arte.

8. artikulua.– Begiraleei dagokiena.

1.– Euskal Herriko Unibertsitateak automatikoki emango die venia docendi enpresa/erakunde laguntzaileko begiraleei, eta ordainsaririk gabeko ohorezko laguntzaile izaera aitortuko die, Campuseko errektoreorde jaunak horretarako egingo duen izendapenaren bidez, eta unibertsitate ikastegiaren zein Campuseko Kanpo Harremanetako zuzendariaren proposamenari jarraiki.

2.– Era berean, begiraleok unibertsitateko instalazioak erabili ahal izango dituzte, etengabeko prestakuntza eskaintzeko balia garri zaizkien heinean (bibliotekak, mintegiak...).

9. artikulua.– Praktiken nondik norakoak.

1.– Euskal Herriko Unibertsitateak, kasuan kasuko ikastegiaren bidez, dagokion ikasketen araberrako praktika eta jardueren programa egingo du eta haren berri emango die enpresako/erakundeko arduradunei hezkuntza lankidetzaren hitzarmena sinatu aurretik.

Programa horren barruan, gutxienez, honakoak zehaztuko ditu:

- a) Programaren helburuak.
- b) Praktiketaren aurreikusitako jarduerak.
- c) Ikasleen hautaketarako irizpideak.
- d) Ikastegiko tutoreei ikasleak atxikitzeko irizpideak.
- e) Praktikak egiteko ordutegi eta egutegi egokienak.
- f) Praktikak ebaluatu eta kontrolatzeko sistemak.

2.– Ikastegiak ikasleei hezkuntza lankidetzaren programen berri emango die, horretarako ezarritako dituen balibideak erabiliz, haiek izena emateko eskaera egin dezaten.

3.– Eskaera egin eta arautegi honetako baldintzak betetzen dituzten hautagaien datuak enpresa/erakunde-ari igorritako dizkio ikastegiak, hark aukeraketa egin dezan.

de manera pública los datos globales reflejados en la memoria de la UPV/EHU.

4.– El Vicerrector o Vicerrectora de Campus correspondiente emitirá los certificados en relación con la realización de prácticas para los Centros y Departamentos.

Artículo 7.– De los Tutores y Tutoras.

1.– Cada Centro de la UPV/EHU, a través de las propuestas efectuadas por sus departamentos, deberá nombrar un tutor o tutora por cada alumno o alumna que realice una práctica voluntaria.

2.– El reconocimiento del encargo docente al profesorado participante se realizará de acuerdo con lo señalado en la disposición transitoria primera de esta normativa, hasta que dicha actividad se recoja en la normativa de encargo docente del profesorado.

Artículo 8.– De los Instructores e Instructoras.

1.– La UPV/EHU reconocerá a los instructores o instructoras de la Entidad colaboradora, de forma automática, la venia docendi y la consideración de colaborador o colaboradora honorífica sin remuneración, mediante el correspondiente nombramiento que a tal efecto realizará el Vicerrector o Vicerrectora del Campus a propuesta del Centro Universitario y del Director o Directora de Relaciones Externas del Campus.

2.– Los Instructores e Instructoras tendrán derecho al acceso a las instalaciones y servicios universitarios en las que puedan contribuir a su formación continuada (Bibliotecas, Seminarios, etc.).

Artículo 9.– Desarrollo de las prácticas.

1.– La UPV/EHU, a través del Centro correspondiente, establecerá un programa de prácticas y actividades en función de los estudios que se traten, dándolo a conocer a los responsables de la Entidad con carácter previo a la firma del convenio de cooperación educativa.

En dicho programa se especificarán, al menos, los siguientes datos:

- a) Objetivos programáticos.
- b) Actividades previstas en la práctica.
- c) Criterios de selección del alumnado.
- d) Criterios de adscripción del alumnado a tutores o tutoras en el Centro.
- e) Calendario y horarios deseables para las prácticas.
- f) Sistemas de evaluación y control de las prácticas.

2.– El Centro hará público su programa de cooperación educativa al alumnado a través de los medios que tenga establecidos, para que aquellos que estén interesados formulen la correspondiente solicitud.

3.– El Centro enviará a la Entidad los datos de los candidatos y candidatas incluidos en la solicitud y que cumplan los requisitos establecidos en la presente normativa y será la Entidad la que efectúe la selección.

4.– Praktiken ordutegia zehaztuko da praktiken ezaugarrien arabera eta enpresak/erakundeak dituen aukeren arabera. Edonola ere, ordutegi hauek ikasleak unibertsitatean garatzen dituen zeregin akademikoekin bateragarriak izan beharko dira. PPAk arduratuko dira alderdi hau betetzen dela ziurtatzeaz.

5.– Enpresak/Erakundeak, praktikak egiteko behar diren instalazio eta baliabideen erabilera bermatuko du. Eta eskura dituen baliabideak zein lortu nahi diren helburuak kontuan izanik, har dezakeen ikasle-kopurua ere zehaztuko du.

6.– Enpresa/Erakundeak begirale bat izendatuko du ikasle bakoitzarentzat, eta eginkizun hauek izango ditu, gutxienez:

- a) Ikasleari harrera egitea.
- b) Ikasleak erakundearen dagoen bitartean bete behar dituen zereginak antolatzea.
- c) Erakunde edo enpresaren antolaketa eta funtzionamenduari buruzko informazioa ematea (helburuak, funtzioak, deontologia eta abar).
- d) Irakaskuntza praktikoa ematea.
- e) Ikaslearen jarduerak gainbegiratzea.
- f) Unibertsitate-ikastegiak izendaturiko tutorearekin programan ezarritako jardueren garapena koordinatzea.
- g) Jarraipen Batzordeari praktikak egin bitartean gerta litezkeen gorabeheren berri ematea.
- h) Ikasleak erakundearen egin duen lanari buruzko nahitaezko azken txostena egitea.

7.– Programa garatuko da ikaslearen matrikulari dagokion ikasturte akademikoaren barruan.

10. artikulua.– Praktiken ebaluazioa.

1.– Ikasleen prestakuntzaren jarraipena egiteko ardurak haien tutoreak izango du. Lan hori Enpresa/Erakundeak izendatutako begiralearekin eta ikaslearen beraren zeregin ebaluatzailearekin koordinatuko du.

2.– Ikasleek Enpresako/Erakundearen begiralearen eta tutorearen kontrol eta ikuskapenarekin egingo dituzte praktikak.

3.– Praktiken kalitate maila ebaluatze aldera, burututako praktiken inguruan ikasleek, tutoreek eta begiraleek egindako balorazioak jasoko dituzte PPAek.

11. artikulua.– Enpresa/Erakundearen eta ikasleen arteko harremanak.

1.– Borondatezko praktiketara parte hartzen duten ikasleek ez dute inoiz eta inolara ere enpresa/erakundearekiko loturarik edo lan harremanik izango. Beraz, prestakuntza praktikoa irauten dueino ezingo dute inolara lan kontraturik egin.

2.– Enpresa/Erakundearen eta ikasleen arteko laneko izaerarik ez duen harremana izanik, ikaslea bere ikas-

4.– Los horarios de prácticas se establecerán de acuerdo con las características de las mismas y las disponibilidades de cada Entidad. Estos horarios serán, en todo caso, compatibles con la actividad lectiva desarrollada por el o la estudiante en la Universidad. Los y las RPP asegurarán el cumplimiento de este extremo.

5.– La Entidad garantizará la utilización de sus instalaciones y recursos necesarios para la realización de las prácticas y determinará el número de alumnos y alumnas que puede atender en función de los recursos disponibles y de los objetivos perseguidos.

6.– La Entidad nombrará un instructor o instructora para cada alumno o alumna, cuyas funciones serán, al menos, las siguientes:

- a) Acoger al alumno o alumna.
- b) Organizar la actividad del alumno o alumna durante su estancia en la Entidad.
- c) Informarle sobre la organización y el funcionamiento de la Entidad (objetivos, funciones, implicaciones deontológicas, etc.).
- d) Impartir la formación práctica correspondiente.
- e) Supervisar sus actividades.
- f) Coordinar con el tutor o tutora designada por el centro universitario el desarrollo de las actividades establecidas en el programa.

g) Informar a los RPP sobre las incidencias que pudieran ocurrir durante el desarrollo de las prácticas.

h) Emitir el informe final obligatorio de la labor realizada por el alumnado en la Entidad.

7.– El programa se realizará dentro del curso académico en el que el alumnado se encuentra matriculado.

Artículo 10.– Evaluación de las prácticas.

1.– El tutor o tutora de cada alumno o alumna será el o la responsable del seguimiento de su formación, en coordinación con el instructor o instructora nombrada por la Entidad, y de su evaluación.

2.– El alumnado desarrollará las prácticas bajo el control y supervisión del instructor o instructora de prácticas de la Entidad y del tutor o tutora.

3.– Con objeto de evaluar la calidad de las prácticas, los y las RPP recogerán las valoraciones del alumnado, tutores y tutoras e instructores e instructoras sobre las prácticas efectuadas.

Artículo 11.– Relaciones entre la Entidad y el alumno o alumna en prácticas.

1.– El alumnado que participa en los programas de cooperación educativa no tendrá vinculación o relación laboral con la Entidad, por lo que no se podrá formalizar contrato de trabajo alguno durante dicho periodo de formación.

2.– Si al término de los estudios, el alumnado se incorporase a la plantilla de la misma, el tiempo de es-

ketak burututa hango langile zerrendara sartuko balitz, enpresa/erakundearen aurrez egindako egonaldia ez litzaioke antzinasan kontutarako aintzat hartuko. Era berean, ez legoke proba aldia betetzetik salbuetsita, non eta zehazki hala ezarrita ez balego lan hitzarmenean.

3.– Praktiketan diharduten ikasleek ez dute soldatarik batere jasoko; hala ere, lan hitzarmenak enpresen/erakundeek ikasleari emandako ekarpenik aurreikus dezake, betiere ikasketak burutzeko laguntza edo poltsa kontzeptuean.

4.– Poltsa edo laguntza honek, bestela ikasleari legokiokeen lan ordainsari sisteman aurreikusitako kontzeptuen antzik ere ez du izango, ezta zenbatekoetan ere.

5.– Praktikak egiten ari den ikaslea, lanean ari den enpresako/erakundearen funtzionamendu arauen mende egongo da, praktikak dirauen artean. Horrez gainera, ikasleak isilpean gordeko du praktikaldian hango jardueraz bereganatua izan lezakeen informazio guztia.

12. artikulua.– Istripuen eta erantzukizun zibileko aseguruak.

1. EHUk erantzukizun zibileko poliza bat hitzartua dauka, praktika hauetan ikasleek sor ditzaketen kalteak babesteko.

2.– Unibertsitateak ez ditu bere gain hartuko kalteak, ezta ikasleak berak ere, baldin eta kalteok enpresako/erakundearen begiraleak praktiketako programan zehaztuta ez dagoen aginduren bat ematearen ondorio badira.

3.– Ikastegiekin, enpresa/erakunde batean borondatezko praktikak egiten dituen ikasle bakoitzari, eskola aseguruaren osagarri izango den beste aseguru bat izateko eskatuko diote. Aipatutako eskola aseguruaren osagarria, EHUk hitzartuta daukan «cum laude» istripu poliza kolektiboa izan daiteke edo baita beste edozein erakunde nahiz enpresak eskaintzen dituenak ere, baldin eta, gutxienez, EHUren bitartez eskaintako kontzeptuen («cum laude») gaineko estaldura bermatzen badute.

4.– EHUrekin hitzarmenik duten atzerriko unibertsitateetatik etorri eta enpresa/erakunderen batean praktikak burutzen dituzten ikasleek, «cum laude» polizaren antzeko gutxieneko estaldura daukan istripuen poliza bat izan beharko dute izenpetuta.

13. artikulua.– Batzorde aholku emailea.

1.– Araudia ezartzeko moduari dagozkion kontu teknikoak erantzuna emate aldera, Batzorde Aholku emaile bat osatuko da. Bertan izango dira hiru campusetako Kanpo Harremanetarako zuzendariak eta batzordeko buru izango den Ikasleen Erretoreordea nahiz berak izendatutako ikasleen erretoreordetzako zuzendaria.

2.– Aipatu batzordeko ohiko bilerak hiru hilabetearen behin egingo dira; alabaina, behar adina ezohiko bilerak ere egin daitezke.

tancia en la Entidad no se computará a efectos de antigüedad ni le eximirá del período de prueba, a menos que en el convenio estuviera expresamente estipulado.

3.– El alumnado en prácticas no percibirá ningún salario por la actividad desarrollada, si bien, el convenio podrá prever alguna aportación al alumno o alumna por parte de la Entidad en concepto de bolsa o ayuda al estudio.

4.– Esta bolsa o ayuda no se asemejará ni en conceptos ni en cuantías a lo previsto en el sistema retributivo laboral establecido en la Entidad.

5.– El alumnado en prácticas quedará sometido, en todo momento, a las normas de funcionamiento de la Entidad colaboradora. Además, deberá, guardar sigilo sobre cuantas informaciones pueda conocer en relación con la actividad desarrollada durante el período de prácticas.

Artículo 12.– Seguros contra accidentes y responsabilidad civil.

1.– La UPV/EHU tiene concertada una póliza de responsabilidad civil para cubrir los daños que el alumnado pueda ocasionar por la realización de las prácticas.

2.– Ni la Universidad ni el o la estudiante en prácticas serán responsables de los eventuales daños cuando se deriven de órdenes o instrucciones dadas por el instructor o instructora de la Entidad que no figuren en el programa de actividades de las prácticas.

3.– Será imprescindible para realizar prácticas que cada alumno o alumna tenga un seguro complementario al seguro escolar. Dicho seguro complementario podrá ser la póliza colectiva de accidentes «cum laude» que la UPV/EHU tiene concertada o alguno de los ofertados por cualquier entidad que cubra, como mínimo, los conceptos ofertados a través de la UPV/EHU («cum laude»).

4.– El alumnado procedente de universidades extranjeras que tenga convenio con la UPV/EHU y realice sus prácticas en la Entidad, deberá tener suscrita una póliza de accidentes que tenga una cobertura mínima similar a la póliza «cum laude».

Artículo 13.– Comisión consultiva.

1.– Para resolver las cuestiones técnicas de aplicación de la normativa que se puedan plantear, se crea una Comisión Consultiva formada por los Directores y Directoras de Relaciones Externas de los tres Campus y presidida por la Vicerrectora o Vicerrector de Organización Académica y Coordinación.

2.– Dicha comisión se reunirá de forma ordinaria una vez por semestre, pudiendo realizar cuantas reuniones extraordinarias resulten necesarias.

3.– Batzorde aholku emaileak eguneratuko ditu arautegi honetako eranskinak, eta unibertsitateko ikastegi, sail eta antolaketa-unitateei igorriko dizkie eguneratze horiek, guztiak ezagutu ditzaten.

14. artikulua.– Hezkuntza lankidetzaren hitzarmena edo dagokion administrazio dokumentua izapidetzea.

1.– Bai EHUK, bai enpresak/erakundeak eta bai ikasleak lankidetzan jarduteko erakusten duten borondatea eta konpromisoa jasoko da honako dokumentu hauetan:

a) Ikastegiaren txostena; bertan adieraziko da ikasleak hezkuntza lankidetzaren programan parte hartzeko arautegiko baldintzak betetzen dituela, bereziki 2. artikuluan jasotzen direnak. Halaber, adieraziko da ikaslea ados dagoela agiri hori erakundeari ematearekin (I. eranskina)

b) Borondatezko praktikak egiten dituen ikasle bakoitzak bere kasu zehatzerako berariaz prestatutako hitzarmen bat sinatu beharko du (II. eranskina).

2.– PPAk hitzarmenaren izapidetzea abian jarriko du eta enpresa/erakunde lankidearekin adostuko haren edukia.

Horretarako, Hezkuntza Lankidetzaren Programa bat Garatzeko Hitzarmen eredu hartuko du erreferentziatzat, hots, araudi honi atxikitzen zaion II. eranskina. Erabili beharreko hitzarmena eranskinean aurkezten dugunaz bestelakoa balitz, Batzorde Aholku emaileak, aurrez PPAk eskatuta, haren edukia araudi honi atxikitzen zaiola egiaztatuko du berariazko erabaki baten bidez.

3.– Hitzarmena ondokoek izenpetuko dute: horretarako ahalmenik duen enpresako/erakundeko ordezkari batek, zuzendaritza edo dekanotza taldeko kide eskudun batek eta azkenik, praktikak egin behar dituen ikasleak, bere adostasuna erakusteko.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Praktikak Unibertsitate zerbitzuetan burutzea.

Araudi hau Unibertsitate Zerbitzu ezberdinetan burututako praktikei ezartzerik ere izango da, behar diren aldaketak egin ondoren.

1.– Hezkuntza lankidetzaren programak egiteko aukera ematen duen antolaketa-unitatea UPV/EHUren zerbitzu bat bada, baldintza hauek bete beharko dira:

a) Zerbitzu horretan A edo B taldeetako pertsona egon beharko da, edo administrazioko I eta II kategorietakoa.

b) Begiraleak A edo B taldeetarako edo I edo II kategorietarako zehaztutako lanpostua bete beharko du, eta proposamena onartzeko berariazko adierazpena egin.

3.– La actualización de los anexos recogidos en la presente normativa le corresponderá a la Comisión Consultiva, que los enviará a los Centros, Departamentos y Unidades Organizativas Universitarias para general conocimiento.

Artículo 14.– Tramitación del convenio de cooperación educativa.

1.– La voluntad y compromiso de colaboración entre la UPV/EHU, la Entidad y el alumno o alumna, se plasmará, en cada caso concreto, mediante la firma de los siguientes documentos:

a) Documento emitido por el Centro en el que conste que el alumno o alumna cumple los requisitos recogidos en la normativa y en concreto los previstos en el artículo 2 para participar en el programa de cooperación educativa, así como la conformidad del alumno o alumna a que dicho documento se entregue a la Entidad (anexo I).

b) Convenio por cada alumno o alumna que realice prácticas (anexo II).

2.– El o la RPP iniciará la tramitación de los convenios y consensuará su contenido con la Entidad colaboradora.

A tal efecto tomará como referencia el modelo de Convenio para el Desarrollo de un Programa de Cooperación Educativa, anexo II a esta normativa. Si el convenio a emplear difiriera de este anexo, el Director o Directora de Relaciones Externas del Campus correspondiente, previa solicitud del o de la RPP, verificará que su contenido se ajusta a la presente normativa mediante resolución expresa.

3.– El convenio se suscribirá por un representante de la Entidad con capacidad suficiente, por el miembro del equipo de dirección o decanal con capacidad para ello, y por el alumno o alumna que vaya a efectuar la práctica en prueba de conformidad.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Realización de prácticas en las Unidades Organizativas Universitarias.

La presente normativa se podrá aplicar a prácticas desarrolladas en las distintas Unidades Organizativas realizando las siguientes adaptaciones:

1.– Si la unidad organizativa que oferte la posibilidad de realizar programas de cooperación educativa es un Servicio de la UPV/EHU deberán cumplirse los siguientes requisitos:

a) Que dicho servicio cuente con personal de los grupos A o B o categorías I o II de la administración y

b) Que el instructor o instructora desempeñe puestos de trabajo definidos para los grupos A o B o categorías I o II y aceptar expresamente la propuesta.

2.– Hezkuntza lankidetzaren programan parte hartzeko antolaketa-unitatearen arduradunaren ekimena dagoen kasuetan, Akademia Antolakuntza eta Koordinazioaren Errektoreordetza eman beharko du onespina, III. eranskinean jasota dagoen moduan.

3.– Unitateak ikastegi bakoitzari eskatu ahalko dio programan parte hartzeko hautagaien zerrenda. Hautaketa-prozesua bukatu ondoren, ikastegiak arautegi honetako I eta IV. eranskinak izenpetuko ditu. IV. eranskina ondokoek izenpetuko dute: zuzendaritza edo dekanotza taldeko kide eskudun batek, antolaketa-unitatearen arduradunak, eta praktikak egin behar dituen ikasleak, bere adostasuna erakusteko.

4.– Praktikak egiteagatik ikasleari eman beharrekoa III. eranskinean finkatu eta onartuko da. Ordainketa baxua izango da. Lankidetzak sei hilabete baino gehiago irauten badu, ordainketa bi alditan egingo da.

5.– Ekimena antolatzen duen unitateak bere aurrekontuan nahikoa kreditu izan beharko du honako hauek ordaintzeko: III. eranskinaren arabera onartzen diren laguntzak, eta antolaketa unitate horrek abian jarritako hezkuntza lankidetzaren programan parte hartzen duen ikasle bakoitzarentzat izenpetu beharko duen cum laude aseguru-polizaren kuota.

LEHENENGO XEDAPEN IRAGANKORRA

1.– Irakasleen irakats betebeharrak bi faktore hauen batuketaren arabera izango dira: beren gidaritzapean izan duten ikasle-kopurua eta tutoretza orduen kopurua.

2.– Neurketarako faktoreak honako hauek izango dira: 0,05 ikasle kopururako, eta 0,01 tutoretza-orduetarako, zati 30.

3.– Tutore bakoitzari ikasturte bakoitzeko gehienez 3 kreditu onartuko zaizkio.

4.– Onarpen horrek bigarren ikasturtean izango ditu bere ondorioak; hots, jardueraren ikasturtea igaro eta hurrengoan.

BIGARREN XEDAPEN IRAGANKORRA

Arautegi honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra. Beronek indarra hartu aurretik sinatutako hitzarmenek, indarrean iraungo dute izenpetu ziren garaian adostu bezala.

Indargabetzea, indarraldia eta eskuordetzak.

Aurreko xedapen iragankorrean adierazitakoa eragotzi gabe, indargabetu egiten da Behin behineko Gobernu Batzarraren 2003ko abenduaren 15eko erabakia (2004ko otsailaren 5eko EHAA), lehen eta bigarren

2.– La iniciativa del o la Responsable de la Unidad Organizativa para participar en el programa de cooperación educativa, deberá ser aprobada por el Vicerrectorado del Campus correspondiente, en el caso en el que la práctica se desarrolle en un único Campus o, en otro caso, por el Vicerrectorado de Organización Académica y Coordinación, según el modelo del anexo III.

3.– La Unidad podrá solicitar a cada Centro una relación de candidatos o candidatas para participar en el programa. Una vez culminado el proceso de selección, el Centro suscribirá los anexos I y IV de la presente normativa. El anexo IV se firmará por el miembro del equipo de dirección o decanal con capacidad para ello, por el Responsable del Unidad Organizativa y por el alumno o alumna que vaya a efectuar la práctica, en prueba de conformidad.

4.– La indemnización al alumnado por realizar la práctica se establecerá y aprobará en el anexo III. El abono de la misma se realizará en un único pago, o en dos, si el periodo de la cooperación fuera superior a los seis meses.

5.– La unidad organizativa que realice la iniciativa deberá disponer en su presupuesto de crédito suficiente para abonar las ayudas que se autoricen en el anexo III y la cuota del seguro de la póliza cum laude que deberá suscribir para cada alumno o alumna que realice el programa de cooperación educativa aprobado para dicha unidad.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA PRIMERA

1.– El reconocimiento del encargo docente del profesorado será el resultado de la suma de dos factores: uno que pondera el número de estudiantes tutelados y otro el número total de horas tuteladas.

2.– Los factores de ponderación son 0,05 para el número de estudiantes y 0,01 para el número total de horas tuteladas, divididas por 30.

3.– El reconocimiento máximo por tutor o tutora y curso académico será de 3 créditos.

4.– La aplicación de este reconocimiento será efectiva en el segundo curso académico, respecto del que tuvo lugar la actividad.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA SEGUNDA

La presente normativa entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco. Los convenios firmados con anterioridad a la entrada en vigor de la misma, permanecerán vigentes en los términos en los que fueron firmados.

Derogación, vigencia y delegación

Sin perjuicio de la disposición transitoria anterior, se deroga el acuerdo del Consejo de Gobierno Provisional de 15 de diciembre de 2003 (BOPV de 5 de febrero de 2004), por el que se procede a la aprobación de

zikloetako ikasleek enpresetan borondatezko praktikak burutzeko araudia onartzen duena.

Arautegi honetan adierazten ez den guztirako irailaren 9ko 1845/1994 Errege Dekretuak aldatutako ekainaren 19ko 1497/1981 Errege Dekretuari jarraituko zaio, eta baita hemendik aurrera hari egin dakizkiokeen aldaketei ere.

la Normativa de Practicas Voluntarias en Empresas para Alumnos de Primer y Segundo Ciclo.

Para otras regulaciones no expresadas en esta normativa se estará en lo dispuesto por el Real Decreto 1497/1981 del 19 de junio y modificado por el Real Decreto 1845/1994 de 9 de septiembre así como en las sucesivas modificaciones que se realicen.

I. ERANSKINA

IKASTEGIAREN EGIAZTAGIRIA

Nik, jaunak/andreak,
ikastegiko idazkari akademikoak,

EGIAZTATZEN DUT:

1.- jauna/andrea, NANzenbakiduna,
..... titulazioan matrikulaturik dagoela, 200_/_ ikasturtean.

2.- Ikasle horrek aipatutako titulazioari dagozkion ikasketak amaitu ditzan ... KREDITU dituela gainditzeko, agiri honetan adierazten den egunean.

HALA JASOTA GERA DADIN, ETA BORONDATEZKO PRAKTIKAK EGITEKO HITZARMENA GAUZATU DADIN, AGIRI HAU SINATZEN DUT, an, 200_koaren (e)an.

Idazkariaren sinadura eta ikastegiko zigilua

Ikaslearen adostasuna

Sin.:

II. ERANSKINA

EHUko IKASTEGIAREN ETA
ERAKUNDEAREN ARTEAN HEZKUNTZA LANKIDETZA PROGRAMA BAT GARATZEKO HITZARMENA

.....jaunak/andreak,
..... ikastegiko zuzendariak
eta
.....jaunak/andreak,
(erakunde edo entitatearen izena)(e)ko (kargua) moduan,

biek Hezkuntza Lankidetzako Hitzarmen hau sinatzen dute, ekainaren 19ko 1497/1981 EDk (irailaren 9ko 1845/1994 EDk aldatua) hezkuntza lankidetzako programei buruz ezarria daukanari jarraiki, bai eta Enpresetan/Erakundeetan Lehen eta Bigarren Zikloko Borondatezko Praktikak antolatzeke Araudiaren arabera ere (.....(e)ko Gobernu Batzarrean onartua)

- 1.-jauna/andrea, programan parte hartzen duen ikaslea.
- 2.-jauna/andrea, enpresa/erakundeko begiralea.
- 3.-jauna/andrea, ikastegiko tutorea.
- 4.-jaunak/andreak, programaren arduraduna
- 5.- Praktikaren garapena (1):.....
- 6.- Praktika jarduerak egiteko lekua:.....
- 7.- Programaren iraupena eta ordu kopurua:.....
- 8.- Ikasleari laguntza emateko poltsa (2): euro.
- 9.- Enpresak/erakundeak ordaindu beharrekoa kudeaketa gastuak direla eta (2):.....
- 10.- Aldeen eskubide eta betebeharrak dagokienez, Gobernu Kontseiluak onartutako aipaturako Araudian jasotzen dena jarraitu beharko da.
- 11.- Hezkuntza Lankidetzako Hitzarmen hau indarrean egongo da praktikek irauten duten bitartean. Indarraldi hori inoiz ez da izango I eranskinean agertzen den ikasturtea baino luzeagoa.

IKASTEGIA

ERAKUNDEA

IKASLEA

Sin.

Sin.

Sin.

(1) Gobernu Kontseiluak onartutako Hezkuntza lankidetzako programei buruzko araudiari jarraitu beharko dio, dagokion artikuluan jasotzen denari..

(2) Enpresak/Erakundeak dirurik emango ez balu ikaslearentzako laguntza-poltsagatik edo kudeaketa-gastuengatik, 8 eta 9 puntuetan «Ezer ez» idatziko litzateke.

III. ERANSKINA

.....KO ERREKTOREORDETZAREN AGIRIA,
HEZKUNTZA LANKIDETZA PROGRAMA ESKAINTZEA ONARTZEN DUELA EGIAZTATZEKO

.....jaunak/andreak
.....ko errektoreordeak
BAIMENA EMATEN DIOko
antolaketa-unitateari 200_koaren(e)an Gobernu Kontseiluak onartutako araudiari jarraiki, ho-
nako HEZKUNTZA LANKIDETZA PROGRAMA hau eskaintzeko:

1.- Egin beharreko praktikak.....

2.- Programaren iraupena eta ordu kopurua:.....

3.- Programaren ordu kopurua lanegun bakoitzeko:.....

4.- Praktikak egingo diren lekua:

5.- Ikasleak zein titulaziotan egin behar duen matrikula, eta zein ikastegitan:

- a) TITULAZIOA,
.....IKASTEGIA
- b)..... TITULAZIOA,
.....IKASTEGIA
- c) TITULAZIOA,
.....IKASTEGIA.

6.- Laguntzaren zenbatekoa euro izango da guztira.

7.- Laguntza hau emateko eta CUM LAUDE aseguru-polizaren kuota ordaintzeko aurrekontuko kreditua honako hau da:

- a) BGG:
- b) PROGRAMA:
- c) KONTZEPTUA:

8.- Ordainketa bakarria izango da. Lankidetzak sei hilabete baino gehiago irauten badu, ordainketa bi alditan egingo da.

9.-
.....jauna/andrea, Enpresa/Erakundeko begiralea.

.....(e)n,(e)koaren(e)an.

ARDURADUNA
ANTOLAKETA UNITATEARENA

ADOSTADUNA
BEGIRALEARENA

ONIRITZIA
ERREKTOREORDEARENA

Sin.

Sin.

Sin.

IV. ERANSKINA

EHUko IKASTEGIAREN ETA
 ANTOLAKETA
 UNITATEAREN ARTEKO HITZARMENA, HEZKUNTZA LANKIDETZA PROGRAMA BAT GARATZEKO

..... jaunak/andreak
 ikastegiko zuzendariak
 eta

..... jaunak/andreak,
 antolaketa-
 unitateko..... (kargua) moduan,

biek Hezkuntza Lankidetzaren Hitzarmen hau sinatzen dute, ekainaren 19ko 1497/1981 EDk (irailaren 9ko 1845/1994 EDk aldatua) hezkuntza lankidetzaren programei buruz ezarria daukanari jarraiki, bai eta Enpresetan/Erakundeetan Lehen eta Bigarren Zikloko Borondatezko Praktikak antolatzeko Araudiaren arabera ere (.....(e)ko Gobernu Batzarrean onartua), eta Gerentziaren 200_koarenko baimenarekin.

- 1.-jauna/andrea, programan parte hartzen duen ikaslea.
- 2.-jauna/andrea, Enpresa/Erakundeko begiralea.
- 3.-jauna/andrea, ikastegiko tutorea. ,
- 4.-jauna/andrea, programaren arduraduna
- 5.- Praktikaren garapena (1):
- 6.- Praktika jarduerak egiteko lekua:.....
- 7.- Programaren iraupena eta ordu kopurua:
- 8.- Ikasleari laguntza emateko poltsa: euro.
- 9.- Aldeen eskubide eta betebeharrak dagokienez, Gobernu Kontseiluak onartutako aipatutako araudian jasotzen dena jarraitu beharko da.
- 10.- Hezkuntza Lankidetzaren Hitzarmen hau indarrean egongo da praktikek irauten duten bitartean. Indarraldi hori inoiz ez da izango I. eranskinean agertzen den ikasturtea baino luzeagoa.

IKASTEGIA

ERAKUNDEA

IKASLEA

Sin.

Sin.

Sin.

(1) Gobernu Kontseiluak onartutako Hezkuntza lankidetzaren programei buruzko araudiari jarraitu beharko dio, dagokion artikuluan jasotzen denari.

ANEXO I

CERTIFICADO DEL CENTRO DE MATRICULA

D./Dña. nombre del secretario académico del centro de matrícula, Secretario Académico del nombre del centro de matrícula

CERTIFICO:

1.- Que nombre del alumno o alumna, con DNI está matriculado en la titulación denominación de la titulación en el curso académico 200_/.

2.- Que dicho estudiante, al día de la fecha que consta en el presente documento, tiene PENDIENTES DE SUPERAR ... n.º de créditos pendientes ____ CRÉDITOS, para finalizar los estudios correspondientes a la mencionada titulación.

Y PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS DE FORMALIZAR EL CONVENIO PARA LA REALIZACIÓN DE PRACTICAS VOLUNTARIAS, FIRMO EL PRESENTE DOCUMENTO EN lugar de ubicación del centro de matrícula A fecha del día de la impresión

Firma del Secretario y sello del centro de matrícula

Conformidad del alumno o alumna

firma

ANEXO II

CONVENIO PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA ENTRE EL CENTRO
 DE LA UPV/EHU Y LA ENTIDAD

D./Dña.....

Director/a del Centro

y

D./Dña.

(cargo)de la (Entidad).....

suscriben el presente Convenio de Cooperación Educativa, de acuerdo con lo establecido en el RD 1497/1981 de 19 de junio, modificado por el RD 1845/1994 de 9 de septiembre, sobre Programas de Cooperación Educativa, así como por la Normativa reguladora de programas de cooperación educativa aprobada en Consejo de Gobierno de

1.- Alumno/a participante en el Programa D./Dña.

2.- Instructor/a de la Entidad D./Dña.

3.- Tutor/a del Centro.

D./Dña.

4.- Responsable del Programa de Prácticas

D./Dña.

5.- Desarrollo de la práctica.....(1).....

6.- Lugar donde se desarrollará la actividad.....

7.- Duración y dedicación horaria del Programa.....

8.- Importe total de la Bolsa de Ayuda al alumno/a(2)..... euros.

9.- Aportación de la Entidad a la UPV/EHU en concepto de gastos de gestión.....

(2).....euros.

10.- En cuanto a los derechos y obligaciones de las partes, en todo caso, se habrá de estar a lo dispuesto en la citada normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

11.- La vigencia de este Convenio de Cooperación Educativa coincidirá con el periodo de prácticas, que en ningún caso podrá exceder del curso académico que conste en el anexo I.

POR (el Centro)

POR LA ENTIDAD

EL ALUMNO/A

firma

firma

firma

(1) Se ajustará a lo establecido en el artículo correspondiente de la citada Normativa reguladora de Programas de Cooperación Educativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

(2) En el supuesto de que la Entidad no aportara cantidad alguna en concepto de bolsa o de gastos de gestión, los puntos 8 o 9 se mantendrán con el texto «Sin contenido»

ANEXO III

DOCUMENTO ACREDITATIVO DE LA APROBACIÓN POR PARTE DEL VICERRECTORADO DE.....

PARA OFERTAR EL PROGRAMA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA

D./Dña.
Vicerrector de.....

AUTORIZA a la Unidad Organizativa.....
Para que oferte, de acuerdo con la normativa aprobada por el Consejo de Gobierno el....., el siguiente PROGRAMA DE COOPERA-
CIÓN EDUCATIVA:

1.- Práctica a desarrollar.....

2.- Duración horaria total de la actividad.....

3.- Dedicación horaria cada jornada.....

4.- Lugar donde se desarrollará la actividad.....

5.- Titulación o titulaciones en las que el alumnado candidato debe estar matriculado y Centro de matrícula:

a)..... del centro.....

b)..... del centro.....

c)..... del centro.....

6.- El importe total de la ayuda será de..... euros.

7.- El crédito presupuestario para hacer frente al importe de esta ayuda y la cuota del Seguro cum laude está disponible en la siguiente apli-
cación presupuestaria:

a) UGA.....

b) PROGRAMA.....

c) CONCEPTO.....

8.- El pago de este importe se realizará al finalizar la actividad, o en dos veces si la actividad es superior a seis meses.

9.- Instructor del alumnado en la Unidad D./Dña.....

....., a.....de.....de.....

EL RESPONSABLE DE LA
UNIDAD ORGANIZATIVA

CONFORMIDAD DEL
INSTRUCTOR

Vº Bº DEL
VICERRECTOR/A

firma

firma

firma

ANEXO IV

CONVENIO PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE COOPERACIÓN EDUCATIVA ENTRE EL CENTRO

 DE LA UPV/EHU Y LA UNIDAD ORGANIZATIVA

D./Dña.....

Director/a del Centro

y

D./Dña.

(cargo)de la Unidad Organizativa.....

suscriben el presente Convenio de Cooperación Educativa, de acuerdo con lo establecido en el RD 1497/1981 de 19 de Junio, modificado por el RD 1845/1994 de 9 de septiembre, sobre Programas de Cooperación Educativa, así como por la Normativa reguladora de programas de cooperación educativa aprobada en Consejo de Gobierno de y la autorización de Gerencia de fecha

1.- Alumno/a participante en el Programa D./Dña.

2.- Instructor/a de la Unidad Organizativa D./Dña.

3.- Tutor/a del Centro.

D./Dña.

4.- Responsable del Programa de Prácticas

D./Dña.....

5.- Desarrollo de la práctica.....(1).....

6.- Lugar donde se desarrollará la actividad.....

7.- Duración y dedicación horaria del Programa.....

8.- Importe total de la Bolsa de Ayuda al alumno/a es de..... euros.

9.- En cuanto a los derechos y obligaciones de las partes, en todo caso, se habrá de estar a lo dispuesto en la citada normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

10.- La vigencia de este Convenio de Cooperación Educativa coincidirá con el periodo de prácticas, que en ningún caso podrá exceder del curso académico que conste en el anexo I.

POR (el Centro)

POR LA UNIDAD
ORGANIZATIVA

EL ALUMNO/A

firma

firma

firma

(1) Se ajustará a lo establecido en el artículo correspondiente de la citada Normativa reguladora de Programas de Cooperación Educativa aprobada por el Consejo de Gobierno.